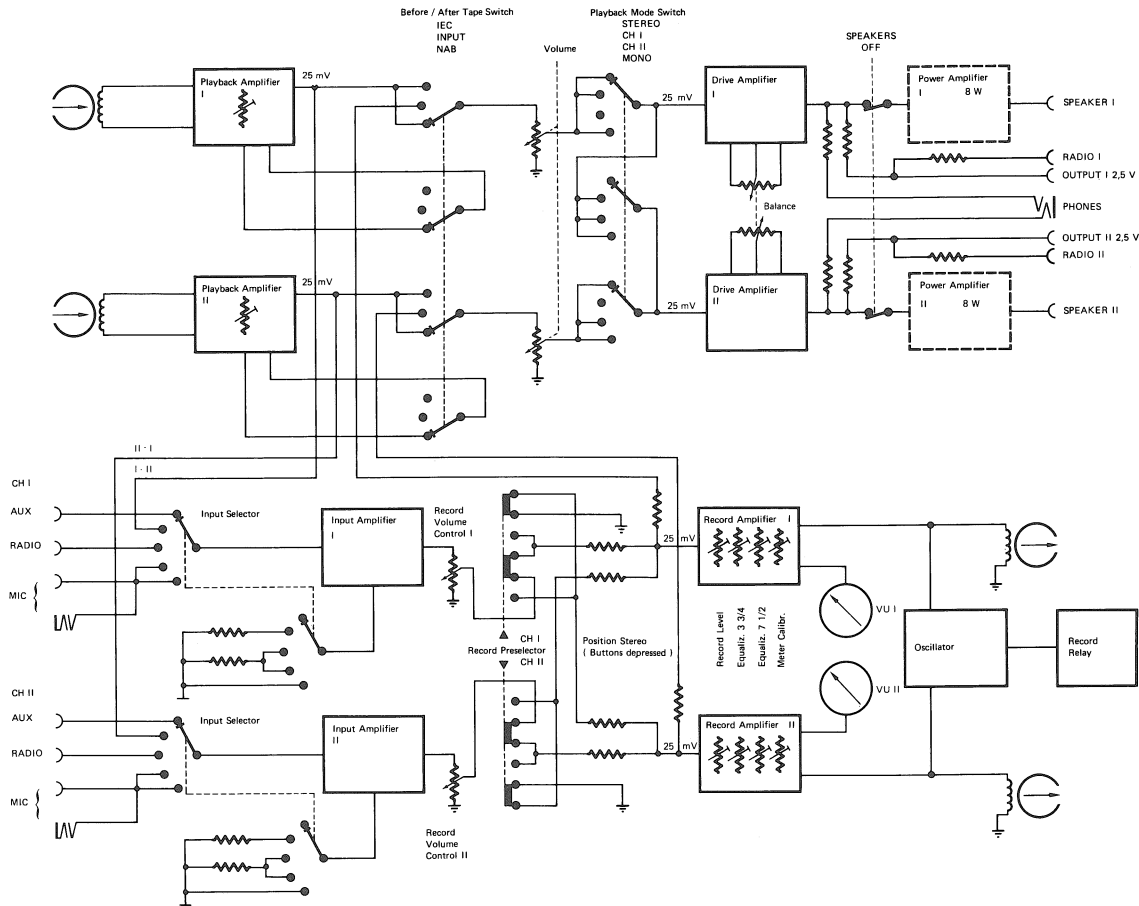




**General Measurement Conditions:**

**Allgemeine Messbedingungen:**

**Conditions générales de mesure:**

(for voltages in rectangular frames)  
(für Spannungsangaben in rechteckigen Feldern)  
(pour les tensions encadrées)

D.C. Voltages: vertical letters, e.g.  
Gleichspannungen: vertikale Schrift, z. B.  
Tensions continues: caractères droits, ex.  
  
A.F. Voltages: slant letters, e.g.  
Tonfrequenzspannungen: schräge Schrift, z. B.  
Tensions basse-fréquence: caractères inclinés, ex.

+ 12 V

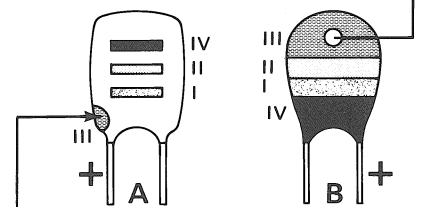
700mV

Meter internal resistance 20 k $\Omega$ /V min.  
Messinstrument minimaler Innenwiderstand 20 k $\Omega$ /V  
Voltmètre à résistance interne minimum de 20 k $\Omega$ /V  
  
Meter: Vac, tube or transistor voltmeter 1 M $\Omega$  min.  
Messinstrument: Röhren- oder Transistorvoltmeter min. 1 M $\Omega$   
Voltmètre électronique d'au moins 1 M $\Omega$  d'impédance d'entrée

**Markings on Tantalum Electrolytic Capacitors**  
**Kennzeichnung der Tantal-Elektrolyt-Kondensatoren**  
**Marquage des condensateurs électrolytiques au tantale**

| Color<br>Farbe<br>Couleur | Capacitance in $\mu$ F – Kapazität in $\mu$ F – Capacité en $\mu$ F |                                                       |                                               | Working voltage<br>Nennspannung<br>Tension de service |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|                           | 1st digit<br>1. Ziffer<br>1 <sup>er</sup> chiffre                   | 2nd digit*<br>2. Ziffer*<br>2 <sup>ème</sup> chiffre* | Multiplier<br>Multiplikator<br>Multiplicateur |                                                       |
| (pink–rosa–rose**)        | I                                                                   | II                                                    | III                                           | IV                                                    |
| black–schwarz–noir        | –                                                                   | 0                                                     | x1                                            | 10 V                                                  |
| brown–braun–brun          | 1                                                                   | 1                                                     | x10                                           | –                                                     |
| red–rot–rouge             | 2                                                                   | 2                                                     | –                                             | –                                                     |
| orange–orange–orange      | 3                                                                   | 3                                                     | –                                             | 35 V**                                                |
| yellow–gelb–jaune         | 4                                                                   | 4                                                     | –                                             | 6 V                                                   |
| green–grün–vert           | 5                                                                   | 5                                                     | –                                             | 15 V                                                  |
| blue–blau–bleu            | 6                                                                   | 6                                                     | –                                             | 20 V                                                  |
| violet–violet–violet      | 7                                                                   | 7                                                     | –                                             | –                                                     |
| gray–grau–gris            | 8                                                                   | 8                                                     | x0,01                                         | 25 V                                                  |
| white–weiss–blanc         | 9                                                                   | 9                                                     | x0,1                                          | 3 V                                                   |

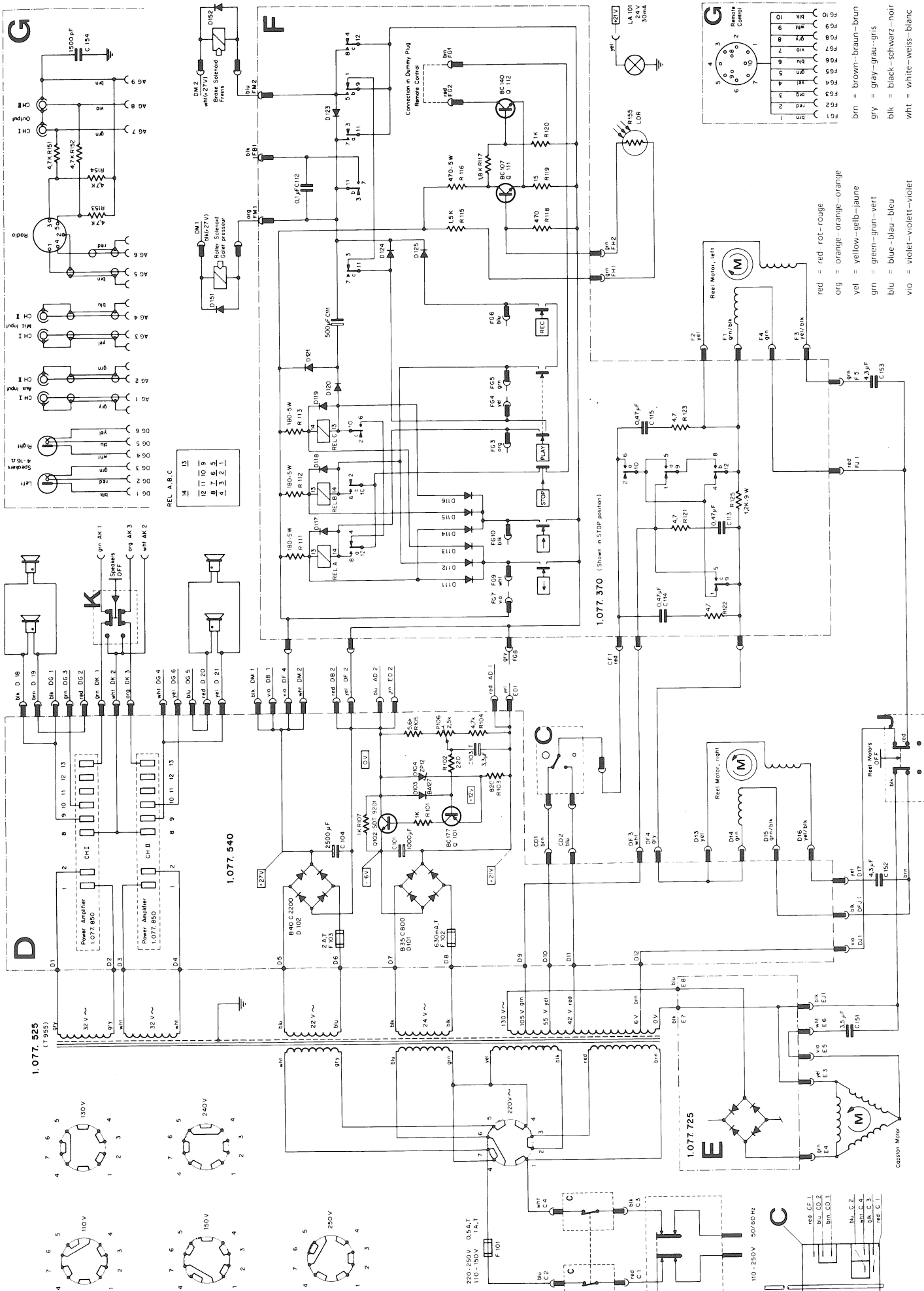
Red dot indicates + to the right  
Roter Farbpunkt = Pluspol nach rechts  
le point rouge indique que le + est à droite



Color dot indicates + and multiplier  
Farbpunkt = Pluspol und Multiplikator  
le point de couleur indique le + et le multiplicateur

\* possibly missing on model B  
\* Ausführung B: 2. Ziffer nur bei Bedarf  
\* le 2<sup>ème</sup> chiffre peut manquer pour le modèle B

\*\* 35 V on model A: pink  
\*\* 35 V bei Ausführung A: rosa  
\*\* 35 V pour le modèle A: rose

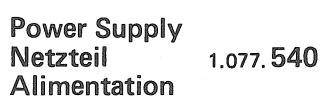


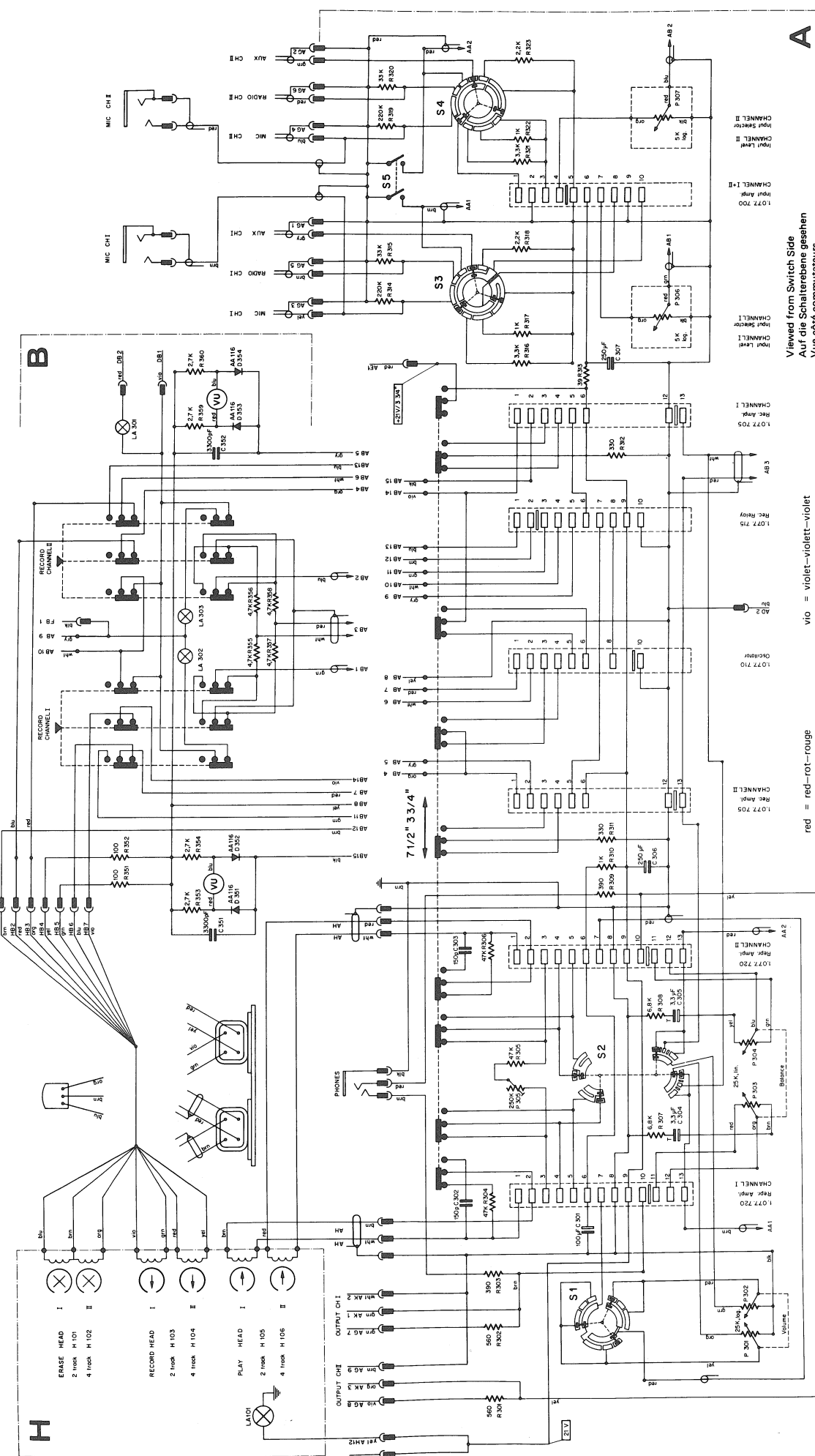
Positions  
Positionen

C,D,F,G,J,K

Tape Drive  
Laufwerk  
Mécanisme

1.077.100



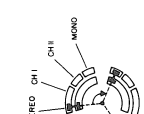
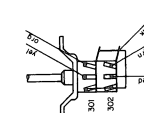
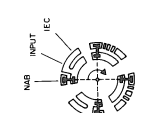
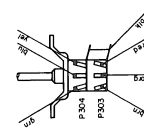
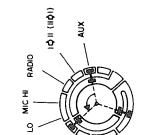
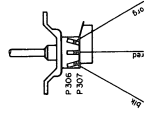


**A**

Viewed from Switch Side  
Auf die Schalterebene gesehen  
Vue côté commutateurs

vio = violet-violet-violet  
brn = brown-brun  
gry = gray-gris  
blk = black-schwarz-noir  
wht = white-weiss-blanc

red = red-rot-rouge  
org = orange-orange-orange  
yel = yellow-gelb-jaune  
grn = green-grün-vert  
blu = blue-blau-bleu



**Switch Board**  
**Schalterprint**  
**Plaque des commutateurs**

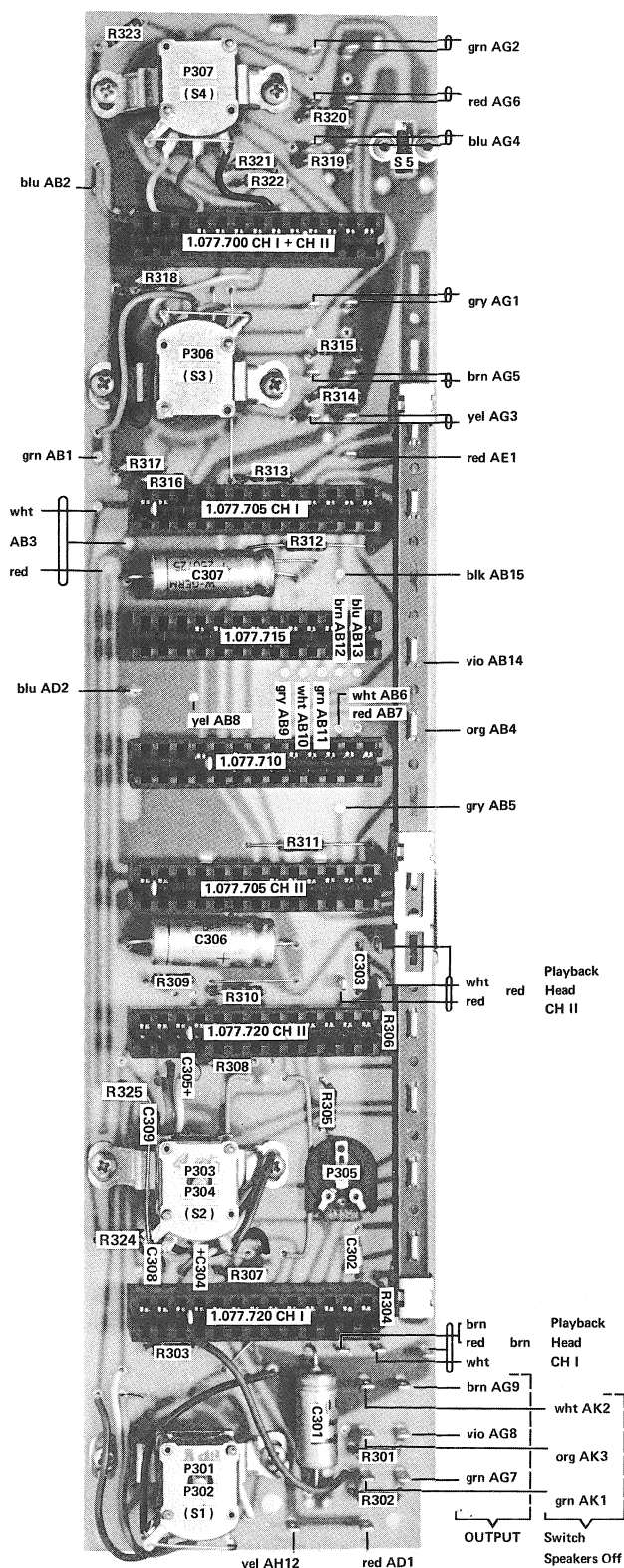
1.077.435

**VU - Meter Board**  
**VU - Meterprint**  
**Plaque des VU - mètres**

1.077.480

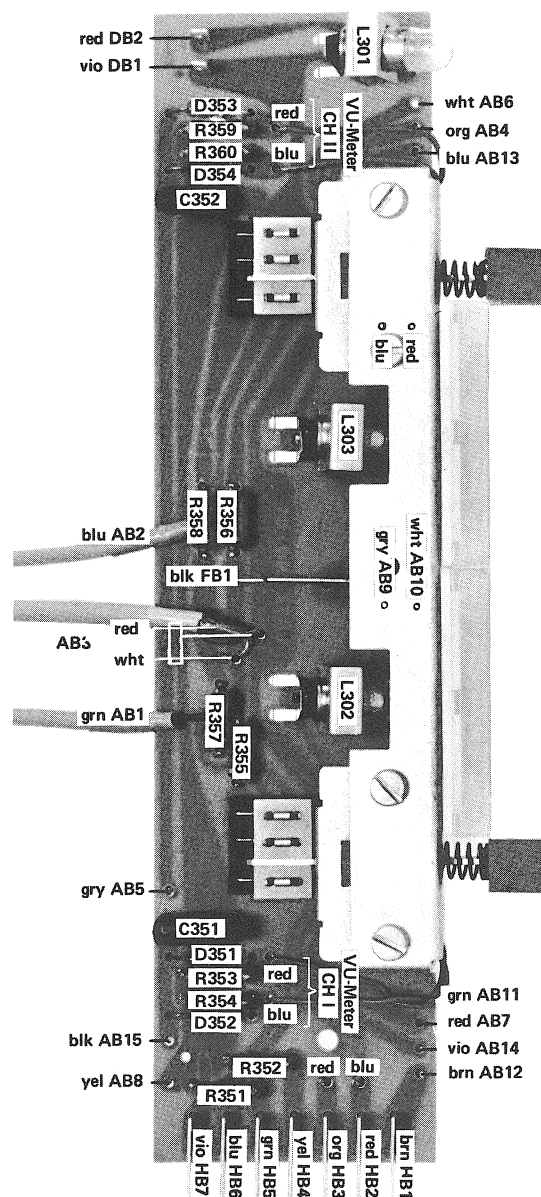
Positions  
Positionen **A,B,H**





**Switch Board**  
**Schalterprint**  
**Plaque des commutateurs**

1.077. 435

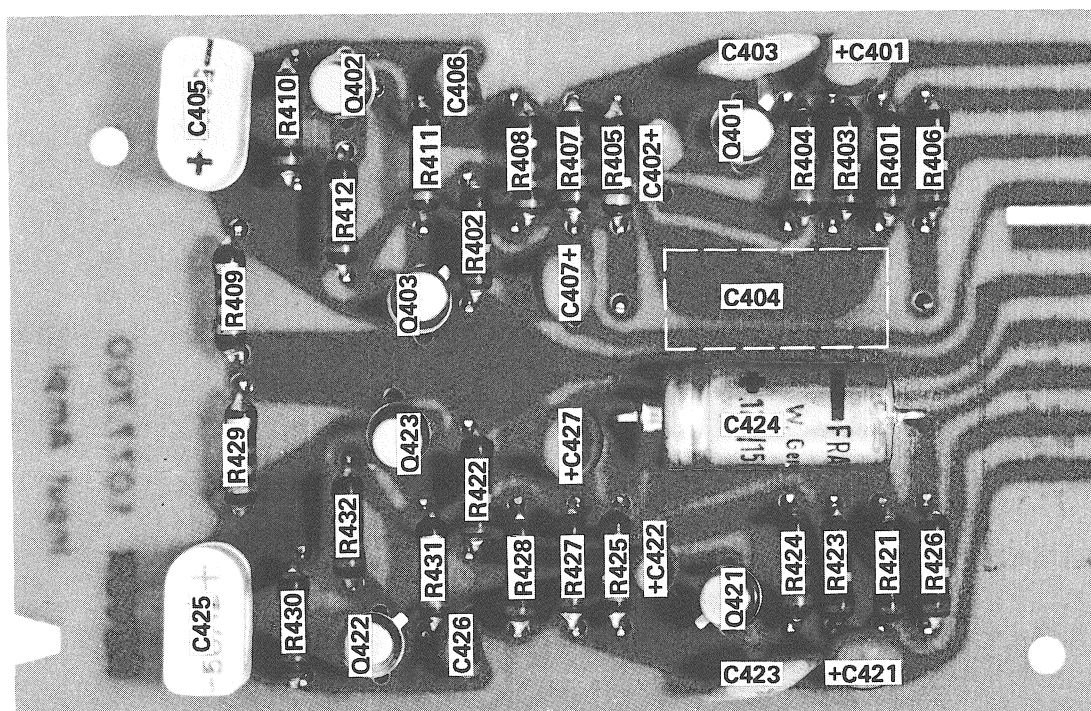
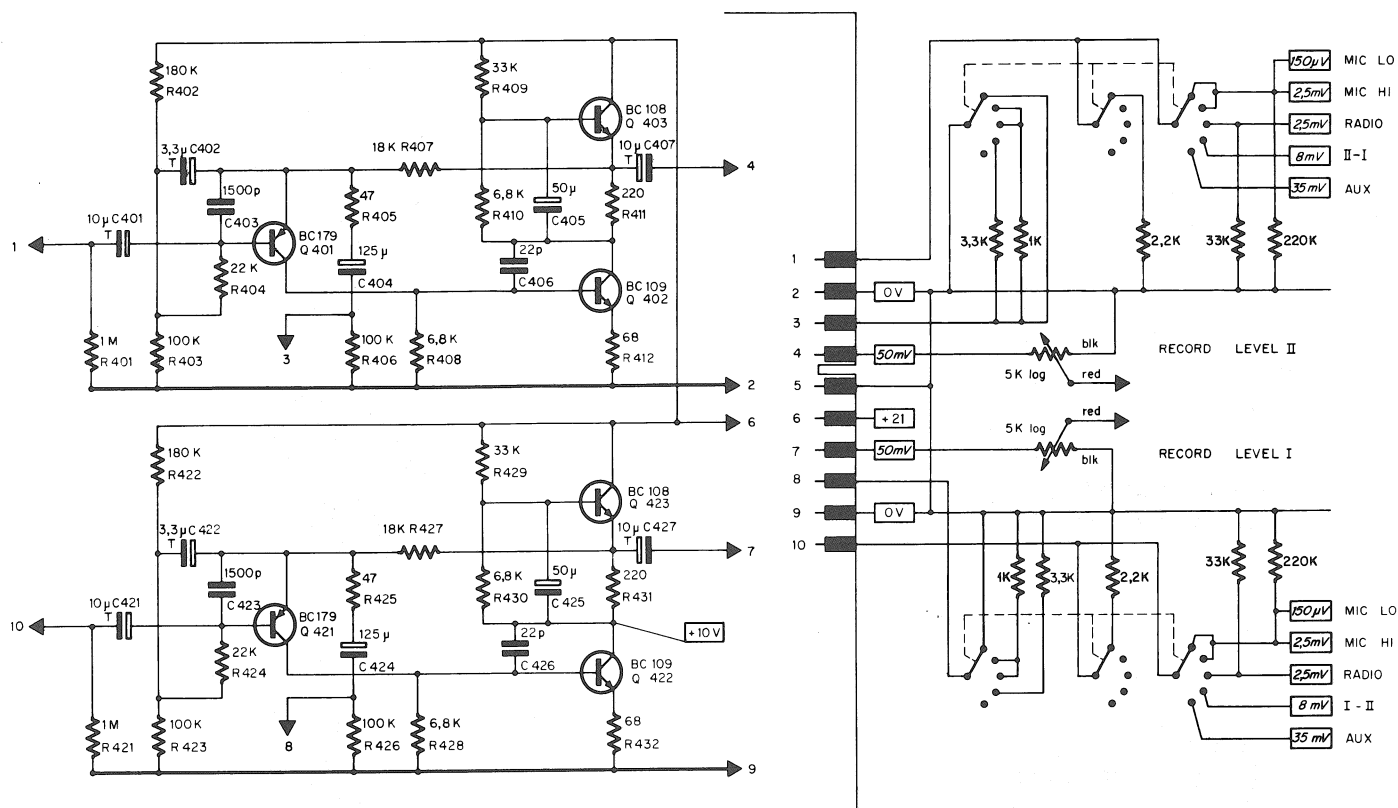


**VU - Meter Board**  
**VU - Meterprint**  
**Plaque des VU - mètres**

1.077.480

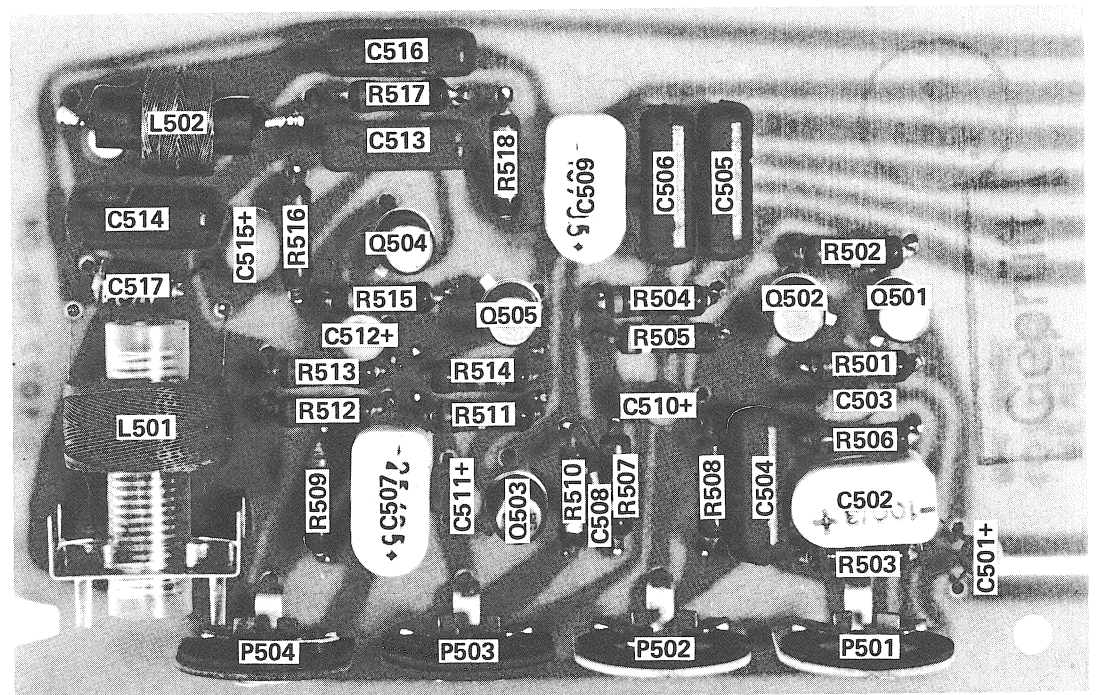
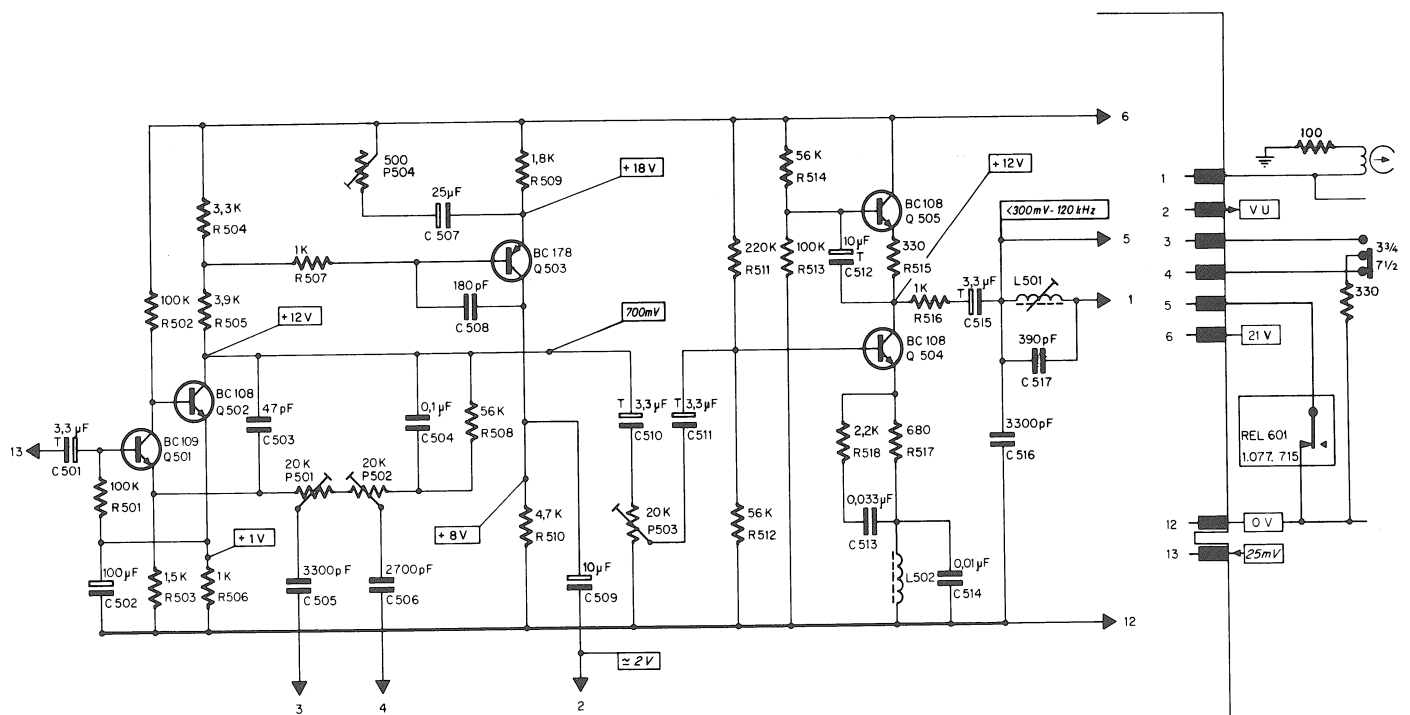
**Color Code**    **Farbcode**    **Code des couleurs**

- red = red—rot—rouge
- org = orange—orange—orange
- yel = yellow—gelb—jaune
- grn = green—grün—vert
- blu = blue—blau—bleu
- vio = violet—violett—violet
- brn = brown—braun—brun
- gry = gray—grau—gris
- blk = black—schwarz—noir
- wht = white—weiss—blanc



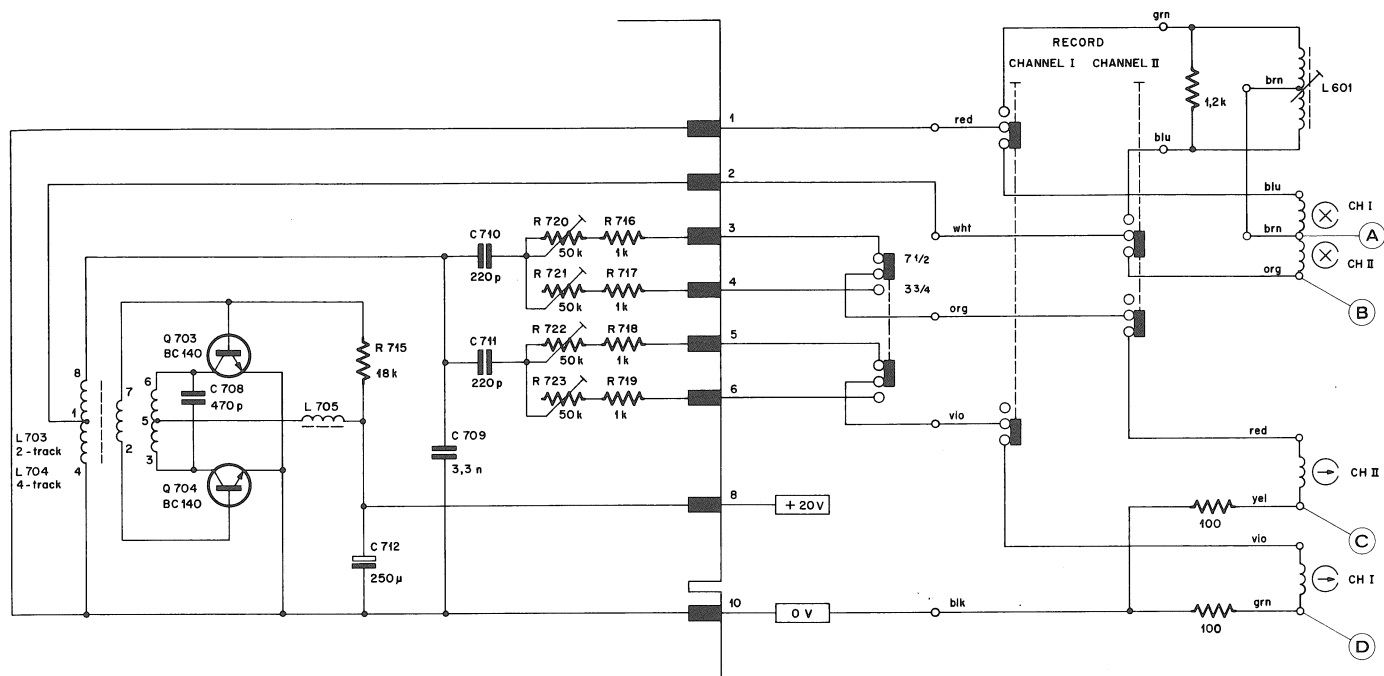
Input Amplifier  
Eingangsverstärker  
Amplificateur d'entrée

1.077.700



Record Amplifier  
Aufnahmeverstärker  
Amplificateur d'enregistrement

1.077. 705



| Test points<br>Messpunkte<br>Points de mesure | 2 - Track<br>2 - Spur<br>2 pistes | 4 - Track<br>4 - Spur<br>4 pistes |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| (A)                                           | approx. 22V/120 kHz               | approx. 18V/120 kHz               |
| (B)                                           | approx. 44V/120 kHz               | approx. 36V/120 kHz               |
| (C) + (D)                                     | 500 mV/120 kHz<br>50 mV/ 1 kHz*   | 400 mV/120 kHz<br>40 mV/ 1 kHz*   |

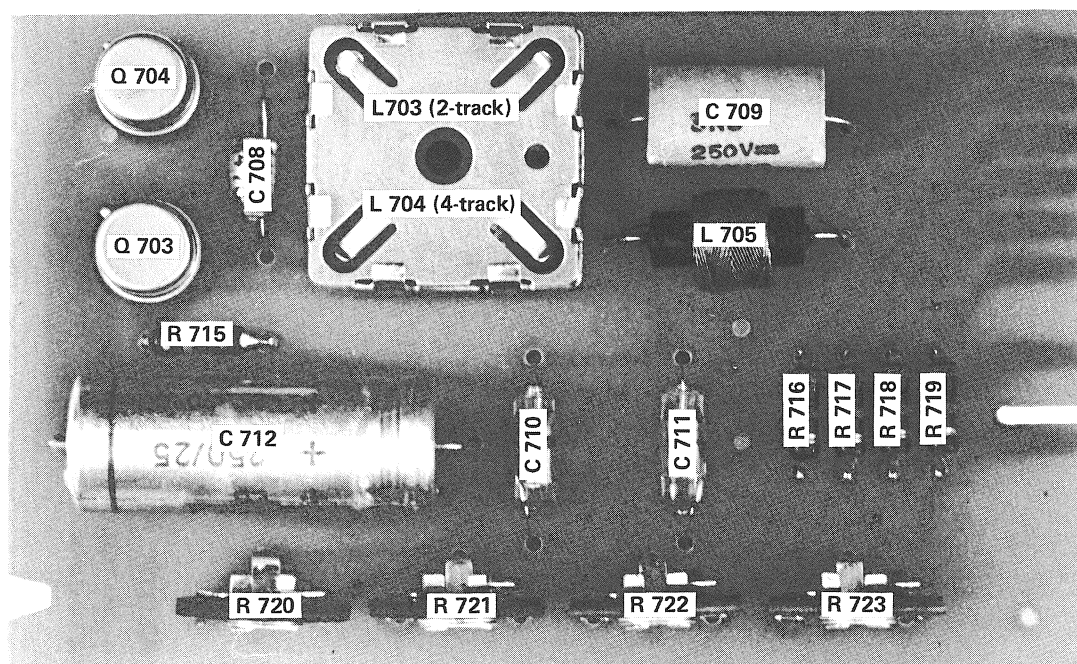
Position "Record - Stereo", voltages measured against ground (0V)  
 Position "Aufnahme Stereo", Spannungen gemessen gegen Masse (0V)  
 Position "enregistrement stéréo", tensions par rapport à la masse (0V)

- \* AF - Test (oscillator pulled out), full modulation
- \* NF - Messung (Oszillator herausgezogen), Vollaussteuerung
- \* Mesure BF (oscillateur retiré), modulation à 0 dB

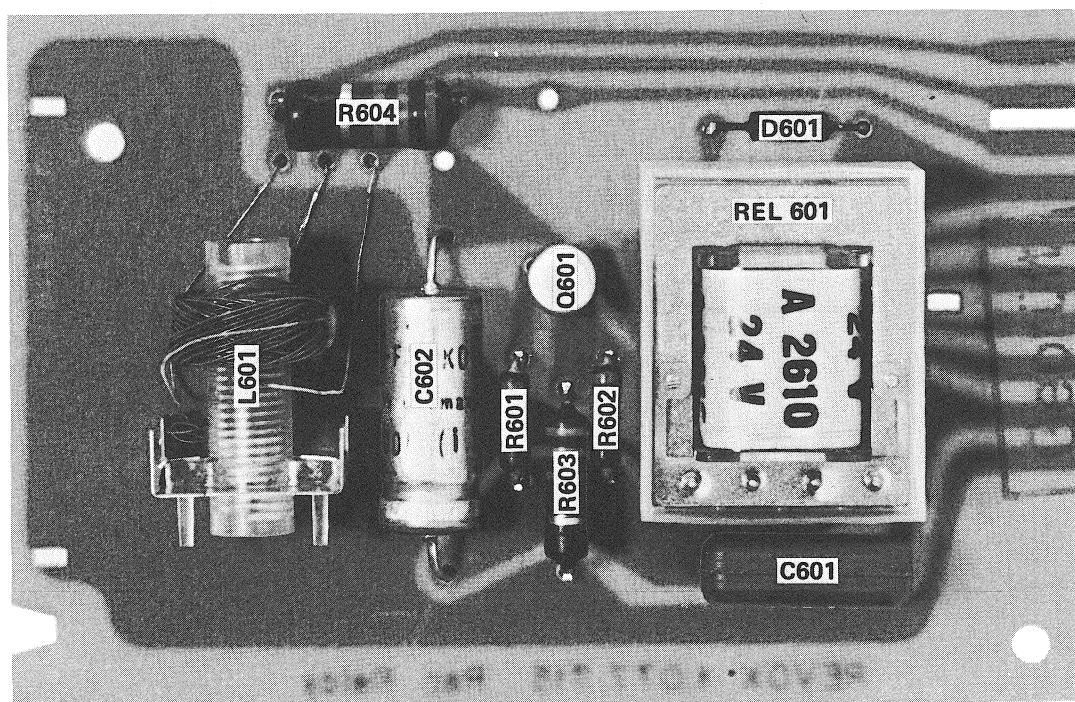
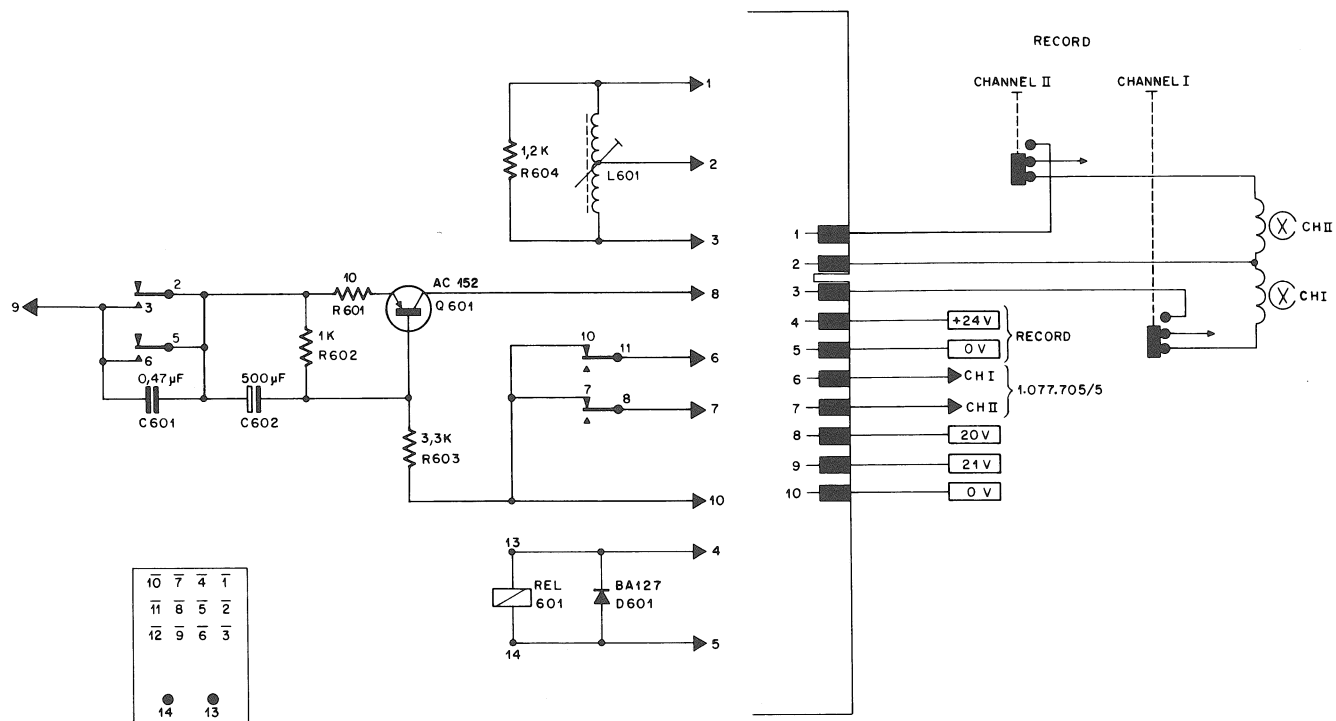
Test values (C) and (D) depend on type and speed of tape; they are to be considered nominal.

Die Messwerte (C) und (D) sind von der Bandsorte und der Bandgeschwindigkeit abhängig und sind deshalb als Richtwerte zu betrachten.

Les tensions aux points (C) et (D) diffèrent suivant le type et la vitesse de la bande; les valeurs indiquées sont nominales.

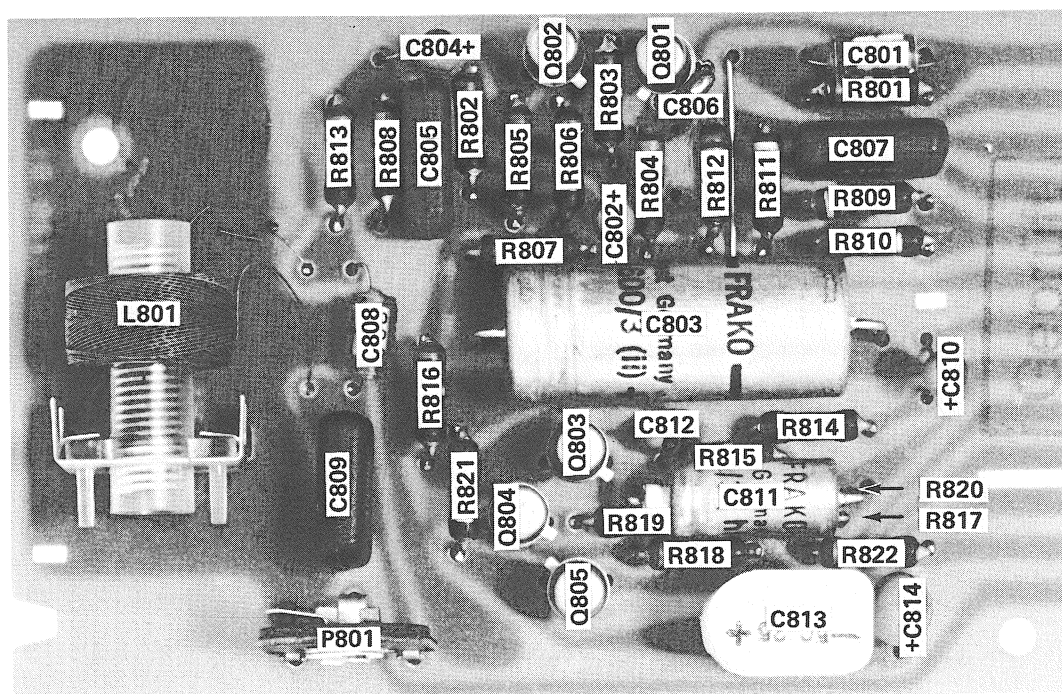
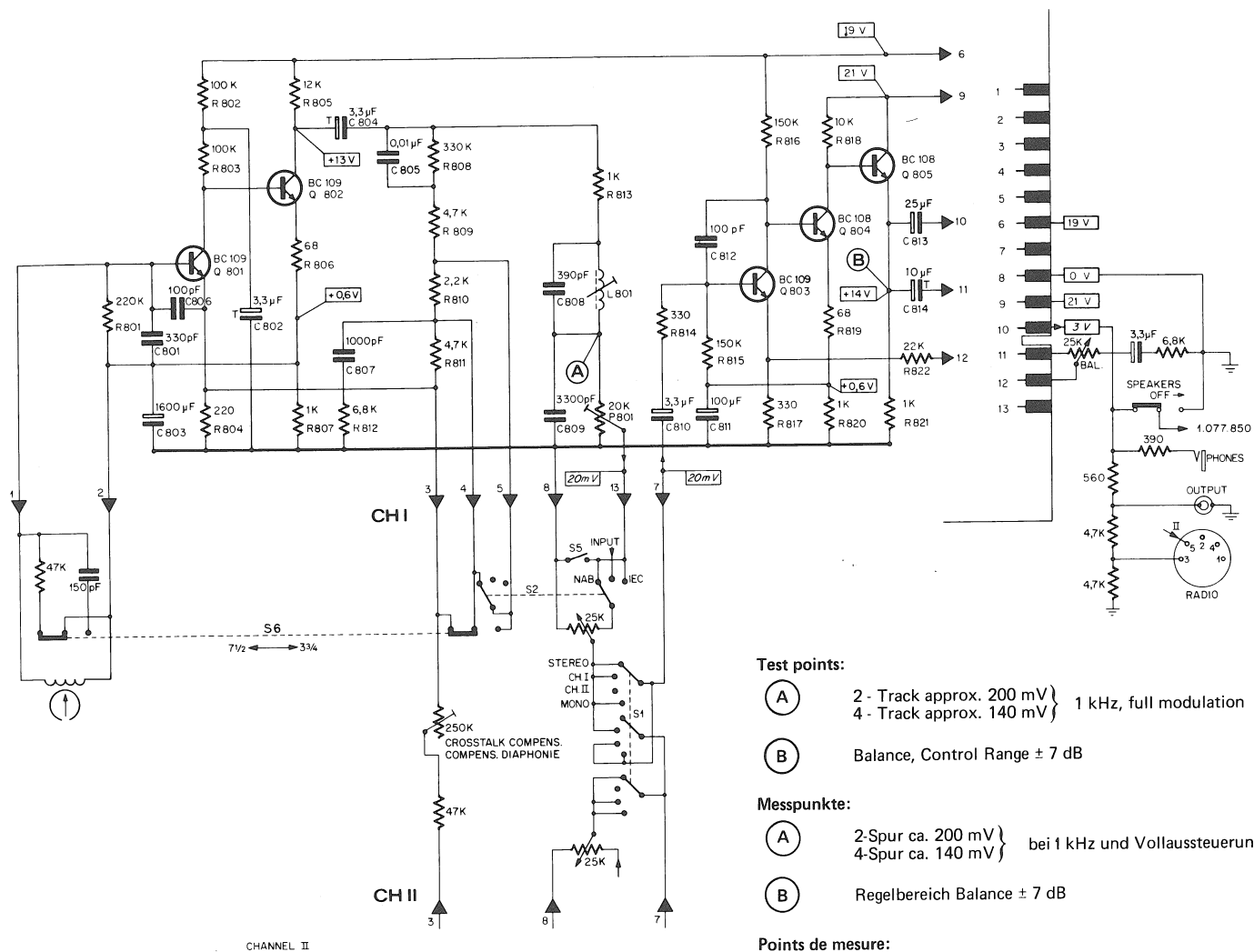


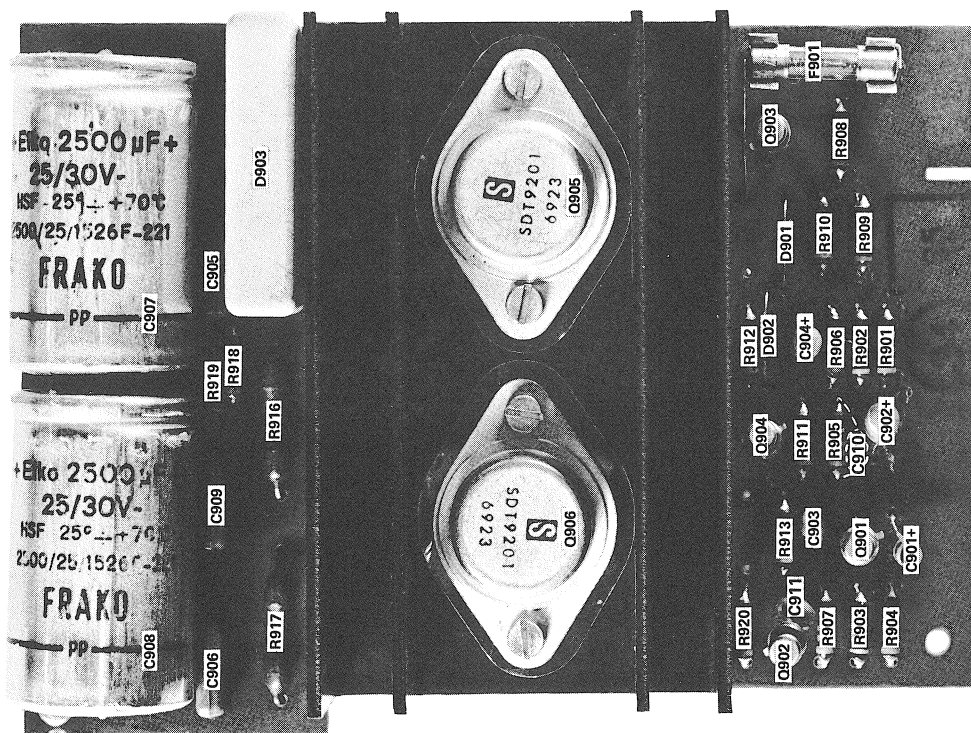
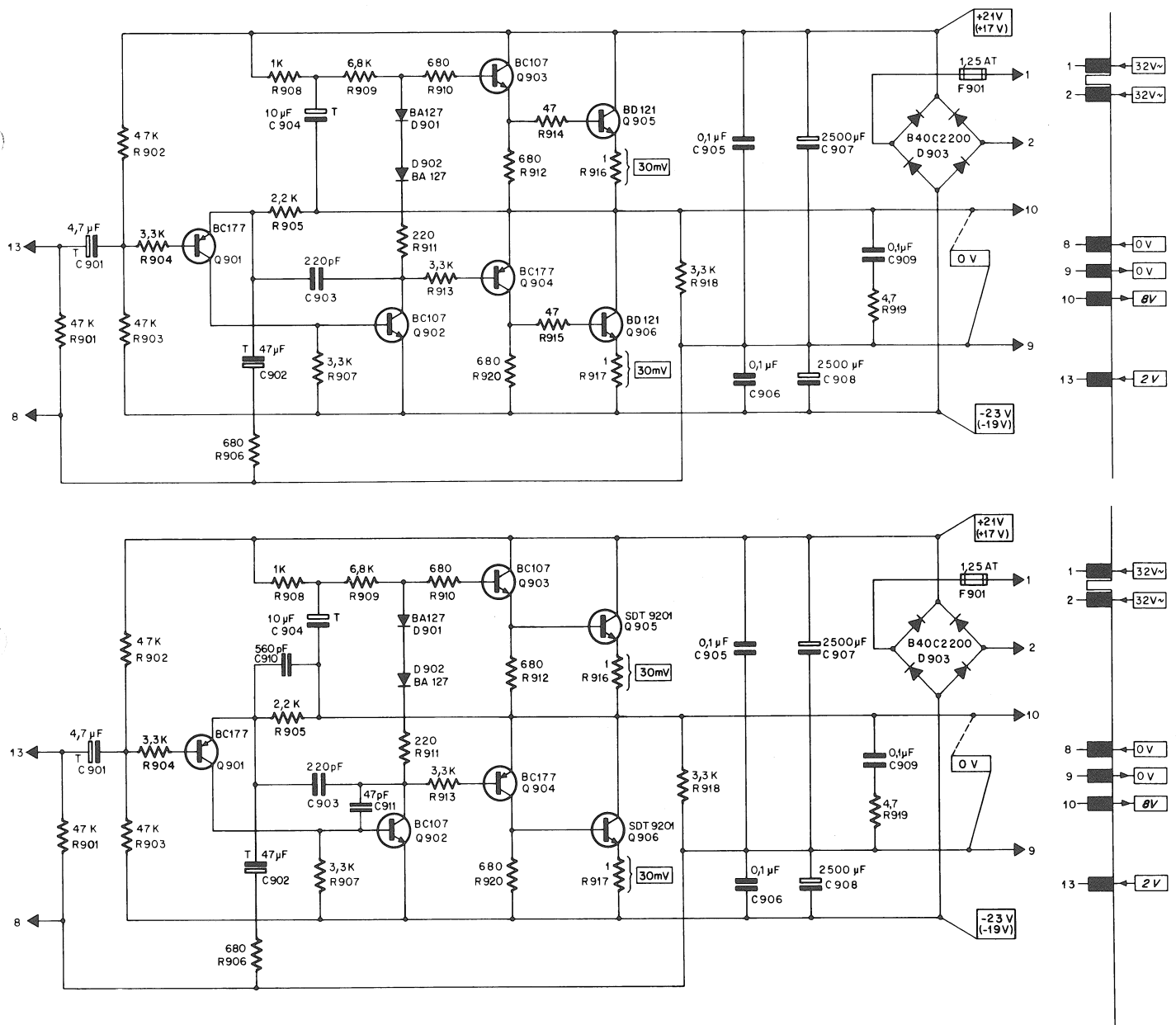




Record Relay  
Aufnahmerelais  
Relais d'enregistrement

1.077.715





Loudspeaker Amplifier  
Lautsprecherverstärker  
Amplificateur de haut - paroleur

1.077. 850



